



IMMER AUF DER
SICHEREN SEITE!

Risikoanalyse entsprechend (EU) 2023/988, General Product Safety Regulation

geringes, moderates Risiko 😊 hohes Risiko ☹️

Projektname: Wertschutzschränke, Sicherheitsschränke, Tresore, Waffenschränke

Datum: 06.12.2024
Abteilung: R&D/QW
Ersteller: C. Weichert, M. Lopata
Version: 001

#	Risiko	Ursache(n)	Eintritts- wahrscheinlichkeit	Schaden	Vorbeugemaßnahme(n)	Bewertung	
1	Schlüssel-/Codeverlust	▪ Unachtsamkeit ▪ Diebstahl ▪ Menschliches Versagen	Gering	hoch	▪ Zweitschlüssel ▪ Code hinterlegen	▪ geringes, moderates Risiko	
2	Manipulation am Schloss Aufbruchversuch	▪ Einbruch	gering	hoch	▪ Schlossauswahl entsprechend Einsatzgebiet ▪ Kundendiensteinsatz	▪ geringes, moderates Risiko	
3	Funktionsausfall	▪ Mechanisch bedingt ▪ Korrosion ▪ korrosive Umgebung ▪ Gewalteinwirkung	Gering	hoch	▪ Entsprechende Pflege von Schloss und Schließzylinder ▪ Kundendiensteinsatz	▪ geringes, moderates Risiko	
4	Funktionsausfall	▪ Elektronisch bedingt	Gering	hoch	▪ Wareneingangsprüfungen ▪ Fortlaufende, fertigungsbegleitende Prüfungen ▪ Implementiertes QM-System ISO 9001 ▪ Externe Prüfungen ECBS und VdS ▪ CE-Konformität EMV, RED	▪ geringes, moderates Risiko	
5	Waffenschränke, große Tresore: Nicht bestimmungsgemäße Nutzung: (Einsperren von Kindern/Personen)	▪ Spiel/ Spaß, ▪ Missbrauch	Gering	hoch	▪ Aufklärung, Notfalleinsatz	▪ geringes, moderates Risiko	
6	Allergische Reaktionen, Hautreizungen	▪ Chemisch bedenkliche Inhaltsstoffe	Gering	hoch	▪ REACH/RoHS Konformität ▪ Lieferantenbestätigung ▪ Eigene Untersuchungen DEKRA	▪ geringes, moderates Risiko	



IMMER AUF DER
SICHEREN SEITE!

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

BURG-WÄCHTER
Wormgermühle
58540 Meinerzhagen
GERMANY
<http://www.burg.biz>
info@burg.biz

Name: CWE, MLo
Funktion: R&D, QW
fon: ---
fax: ---
mailto: ---



**BURG
WÄCHTER**

KEY SAFE 60 L



<i>de</i>	Bedienungs- anleitung	2
<i>en</i>	Operation instructions	4
<i>fr</i>	Instruction de mode d'emploi	6
<i>nl</i>	Gebruiks- aanwijzing	8

it Download: www.burg.biz

cz Download: www.burg.biz

sk Download: www.burg.biz

hu Download: www.burg.biz

ro Download: www.burg.biz

pt Download: www.burg.biz

dk Download: www.burg.biz

fi Download: www.burg.biz

no Download: www.burg.biz

se Download: www.burg.biz

pl Download: www.burg.biz

sl Download: www.burg.biz

es Download: www.burg.biz

bg Download: www.burg.biz

hr Download: www.burg.biz

ru Download: www.burg.biz

el Download: www.burg.biz

et Download: www.burg.biz

lv Download: www.burg.biz

tr Download: www.burg.biz

lt Download: www.burg.biz

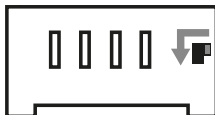
www.burg.biz

de Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie alle Bedienungshinweise, bevor Sie die Kombination ändern!

Änderung der Kombination des KEY SAFE 60 L

1. Ihr KEY SAFE ist werksseitig auf die Kombination „0-0-0-0“ voreingestellt.
2. Öffnen Sie die Klappe des KEY SAFE.
3. Entfernen Sie den Gummistopfen und schieben Sie den silbernen Einstellhebel an der Innenseite der Klappe in Pfeilrichtung.



Hinweis: Der Einstellhebel lässt sich nur bewegen, wenn die Stellräder auf die aktuelle Kombination eingestellt sind. Drehen Sie bei geöffneter Klappe die Stellräder bis zur gewünschten Kombination. Halten Sie dabei den Einstellhebel mit den Fingern fest, damit er nicht zurückspringt, während Sie die Kombination einstellen.

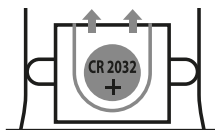
4. Überprüfen Sie die Funktion des KEY SAFE mit der neuen Kombination.
5. Schieben Sie den Einstellhebel in die Ausgangsposition und setzen Sie den Gummistopfen wieder ein.

Den KEY SAFE 60 L verriegeln

1. Legen Sie Ihre Schlüssel in den Aufbewahrungsbereich des KEY SAFES.
2. Schließen Sie den Aufbewahrungsbereich.
3. Verändern Sie die Position der Stellräder.

Einsatz und Austausch von Batterien

1. Öffnen Sie den KEY SAFE.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefaches.
3. Legen Sie neue Batterie ein (1x CR 2032)
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder in seine Position.
5. Nach dem Betätigen der Licht-Taste leuchtet die LED für ca. 10 Sekunden auf.



Gewährleistung

BURG-WÄCHTER Produkte werden entsprechend den zum Produktionszeitpunkt geltenden technischen Standards und unter Einhaltung unserer Qualitätsstandards produziert. Die Gewährleistung beinhaltet ausschließlich Mängel, welche nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung endet nach zwei Jahren, weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Entstandene Mängel und Schäden durch z. B. Transport, Fehlbedienung, unsachgemäße Anwendung, Verschleiß etc. sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Batterien sind von der Gewährleistung ausgenommen. Festgestellte Mängel müssen schriftlich, inkl. Original-Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung, bei Ihrem Verkäufer eingereicht werden. Nach Prüfung innerhalb einer angemessenen Zeit entscheidet der Gewährleistungsgeber über eine mögliche Reparatur oder einen Austausch.

Bei Rücksendungen aufgrund Ihres Widerrufsrechts müssen sich darüber hinaus alle Geräteteile unbeschädigt in Werkseinstellung befinden. Im Falle einer Nichtbeachtung erlischt die Gewährleistung.

Entsorgung des Gerätes

Sehr geehrter Kunde, bitte helfen Sie Abfall zu vermeiden. Sollten Sie zu einem Zeitpunkt beabsichtigen, dieses Gerät zu entsorgen, denken Sie bitte daran, dass viele Bestandteile dieses Gerätes aus wertvollen Materialien bestehen, welche man recyceln kann.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt/Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.

Hiermit erklärt die BURG-WÄCHTER KG, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU, (EMC) und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.burg.biz abrufbar.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

en Operating instructions

Please read all instructions thoroughly before resetting the combination!

Resetting your KEY SAFE 60 L combination

1. Your KEY SAFE is factory preset to „0-0-0-0.“
2. Open the lockbox door.
3. Remove the rubber plug and slide the silver reset lever, located on the inside of the KEY SAFE door, and slide it in the direction the arrow is pointing.



Note: The reset lever can only be moved when the dials are set at the current combination. Select the new desired combination on the dials, keeping the door open. Hold fingers on the reset lever to avoid it from coming out of position when setting the combination.

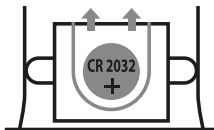
4. Check the operation of the KEY SAFE using the new combination.
5. Slide the reset lever back to original position and replace the rubber plug.

Locking your KEY SAFE 60 L

1. Insert keys into the KEY SAFE key storage area.
2. Close the key storage area.
3. Move the dials to an alternate setting.

Installing & Replacing Battery

1. Open the KEY SAFE.
2. Remove the cover of the battery compartment.
3. Install new battery (1x CR 2032).
4. Put the battery compartment cover back in position.
5. Press the button to illuminate the light for 10 seconds.



Warranty

BURG-WÄCHTER products comply with the technical standards at the time of production and adhere to our own quality standards. The guarantee only covers defects which can be proved to have resulted from production or material defects at the time of purchase. The warranty ends after two years, further claims are excluded. Defects and damage caused by e.g. transport, incorrect operation, improper use, wear etc. are excluded from the warranty. The batteries are not included in the guarantee. A short description of any defects identified must be made in writing and the device returned to the place it was purchased, together with the original packaging. After the device has been tested, and within a appropriate period of time, the guarantor will decide whether or not to repair or exchange the item.

For returns, all undamaged device parts must furthermore be in the factory setting due to your right of revocation. Failure to comply with this will invalidate the warranty.

Disposal of the device

Dear customer,
please help us avoid unnecessary waste. Should you intend to dispose of this device at any time, please remember that many components of this device contain valuable materials that can be recycled.



Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries marked in this way must not be disposed of with household waste but collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your city/municipality.

BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with the Directives 2014/30/EU, (EMC) and 2011/65/EU (RoHS).



The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.burg.biz

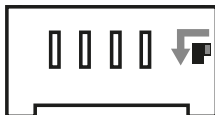
Printing and typesetting errors as well as technical changes reserved.

fr Mode d'emploi

Veillez suivre l'intégralité des instructions avant de modifier votre combinaison !

Modification de la combinaison de votre KEY SAFE 60 L

1. Votre KEY SAFE est réglée d'usine sur la combinaison „0-0-0-0“.
2. Ouvrez la porte du KEY SAFE.
3. Retirez le bouchon en caoutchouc et faites glisser le levier de réinitialisation argenté, situé sur l'intérieur de la porte, dans le sens de la flèche.



Remarque : Le levier de réinitialisation peut être déplacé uniquement lorsque les cadrans rotatifs sont réglés sur la bonne combinaison. Réglez les cadrans rotatifs sur la combinaison souhaitée en gardant la porte ouverte. Laissez bien vos doigts sur le levier de réinitialisation pour éviter qu'il sorte de sa position pendant le réglage de la combinaison.

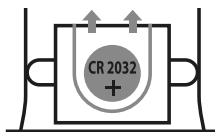
4. Vérifiez le fonctionnement de KEY SAFE en utilisant la nouvelle combinaison.
5. Poussez le levier de réinitialisation pour le placer dans sa position initiale et remettez en place le bouchon en caoutchouc.

Fermeture de KEY SAFE 60 L

1. Mettez les clés dans la zone de stockage des KEY SAFE.
2. Fermez la zone de stockage.
3. Modifiez les cadrans rotatifs.

Installation et changement de la pile

1. Ouvrez le KEY SAFE.
2. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.
3. Insérez la pile (1x CR 2032).
4. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place.
5. Appuyez sur le bouton afin que le témoin lumineux s'éclaire pendant 10 secondes.



Garantie

Les produits BURG-WÄCHTER sont fabriqués selon les normes techniques en vigueur au moment de leur production et dans le respect de nos standards de qualité. La garantie ne couvre que les défauts qui sont manifestement dus à des défauts de fabrication ou de matériel au moment de la vente. La garantie est valable pendant deux ans, toute réclamation ultérieure est exclue. Les défauts et les dommages résultants par ex. du transport, d'une mauvaise manipulation, d'un emploi inadapté, de l'usure, etc. sont exclus de la garantie. Les piles sont exclues de la garantie. Les défauts constatés doivent être envoyés par écrit au vendeur, avec le ticket de caisse original et une brève description du défaut. Après examen le donneur de garantie décide, dans un délai raisonnable, d'une éventuelle réparation ou d'un remplacement.

Pour tout renvoi motivé par votre droit de rétractation, tous les éléments des appareils doivent être en configuration d'usine et sans dommages. La garantie n'est plus valable si ces conditions ne sont pas respectées.

Élimination de l'appareil

Cher client,

Merci de contribuer à contribuer au respect de l'environnement. Si vous envisagez un jour de vous séparer de cet appareil, n'oubliez pas que ses nombreuses pièces à base de matériaux de valeur sont recyclables.



Nous rappelons que les équipements électriques et électroniques marqués ainsi et les batteries ne doivent pas être collectés avec les ordures ménagères, mais séparément. Veuillez vous renseigner auprès du service compétent de votre ville/municipalité sur les points de collecte des piles et déchets électroniques.

Par la présente, la société BURG-WÄCHTER KG déclare que le présent appareil répond aux directives 2014/30/EU, (EMC), et 2011/65/EU (RoHS).

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être consulté à l'adresse Internet www.burg.biz.

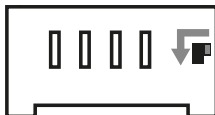
Sous réserve d'erreurs d'impression et de composition ainsi que de modifications techniques.

nl Gebruiksaanwijzing

Neem alle aanwijzingen in acht, alvorens de combinatie te wijzigen!

Wijziging van uw KEY SAFE 60 L-combinatie:

1. Uw KEY SAFE is af-fabriek op de combinatie „0-0-0-0“ voor ingesteld.
2. Open de klep op de KEY SAFE.
3. Verwijder de rubberstop en schuif de zilveren terugzethendel aan de binnenkant van de klep in de pijlrichting.



Aanwijzing: De terugzethendel laat zich alleen bewegen wanneer de kiesschijven op de juiste combinatie zijn ingesteld. Stel bij geopende klep op de kiesschijven de gewenste combinatie in. Houd daarbij de terugzethendel met de vingers vast, zodat deze niet terugspringt terwijl u de combinatie instelt.

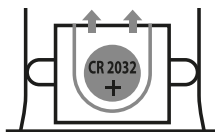
4. Controleer de werking van de KEY SAFE met de nieuwe combinatie.
5. Schuif de terugzethendel in de uitgangspositie en plaats de rubberstop terug.

Vergrendelen van de KEY SAFE 60 L

1. Leg de sleutel in het opberggedeelte van de KEY SAFE.
2. Sluit het opberggedeelte.
3. Verstel de kiesschijven.

Plaatsen en vervangen van de batterij

1. Open de KEY SAFE.
2. Verwijder het deksel van het batterijvak.
3. Plaats de batterij (1x CR 2032).
4. Plaats het deksel van het batterijvak terug op zijn plaats.
5. Druk op de knop, zodat het lampje 10 s lang oplicht.



Garantie

BURG-WÄCHTER-producten worden overeenkomstig de op het productietijdstip geldende technische standaards en conform onze kwaliteitsstandaards geproduceerd. De garantie bevat uitsluitend gebreken die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten op het tijdstip van de verkoop toe te schrijven zijn. De garantie eindigt na twee jaar, verdere claims zijn uitgesloten. Gebreken en schade door bijv. transport, foute bediening, ondeskundig gebruik, slijtage, etc. zijn van de garantie uitgesloten. De batterijen zijn uitgesloten van de garantie. Vastgestelde gebreken moeten schriftelijk, incl. origineel aankoopbewijs en korte foutbeschrijving bij uw verkoper worden ingediend. Na controle binnen een redelijke termijn beslist de garantiegever over een mogelijke reparatie of een vervanging.

Bij retourzending op grond van uw herroepingsrecht dienen alle apparaatcomponenten zich bovendien in de fabrieksstand te bevinden. Bij veronachtzaming van het bovenstaande vervalt de garantie.

Verwijdering van het apparaat

Geachte klant,

Help ons, afval te vermijden. Mocht u op enig moment van plan zijn om dit apparaat te verwijderen, dient u daarbij te bedenken dat een groot aantal componenten daarvan uit waardevolle materialen bestaan, die recyclebaar zijn.



Wij wijzen erop dat aldus gemarkeerde elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet samen met het huisafval maar gescheiden resp. afzonderlijk ingezameld moeten worden.

Informeer bij de bevoegde instantie in uw stad / gemeente naar de inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval.

Hierbij verklaart de firma BURG-WÄCHTER WÄCHTER KG dat het betreffende apparaat aan de richtlijnen 2014/30/EU, (EMC) en 2011/65/EU (RoHS) voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan op het internetadres www.burg.biz worden geraadpleegd.

Druk- en zetfouten alsmede technische wijzigingen zijn voorbehouden.

Notes

Notes



KEY SAFE 60 L

BURG-WÄCHTER KG

Altenhofer Weg 15

58300 Wetter

Germany

www.burg.biz

SW/MLO KEY SAFE 60 L 11082020

www.burg.biz



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter, Germany

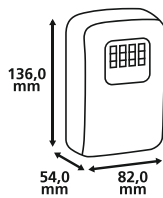


de Schlüsseltresor

- Zur Wandmontage im Innen- oder geschützten Außenbereich
- Mit Beleuchtung zur sicheren und einfacheren Öffnung
- Sehr widerstandsfähiger Zinkdruckguss-Körper, hochwertig mit Kunststoff ummantelt
- Für Schlüssel bis zu einer Länge von 105 mm
- 4-stellige individuell einstellbare Zahlenkombination, werkseitig „0-0-0-0“
- 10.000 frei wählbare Kombinationen.
- Schutzkappe mit Schiebemechanismus

en Key Safe

- For wall mounting, indoors or in weather-protected outdoor areas
- With lighting for safe and easy opening
- Very strong zinc die-cast body with plastic casing
- Maximum key length 105 mm
- 4-digit resettable combination, factory preset „0-0-0-0“
- 10.000 resettable combinations
- Protective cover with sliding mechanism



it Cassaforte per chiavi

cs Trezor na kľíče

sk Trezor na kľíče

sl Trezor za ključice

ro Seif pentru chei

SC SECURITATE SRL
Judetul Arad,
com. Frumoseni Nr. 727,
CP: 317122

hu Kulcstrezor

hr Trezor za ključeve

pl Sejf na klucze

ru Сейф для ключей

bg Сейф за ключове

dk Nøgleboks

sv Kassaskåp för nycklar

fi Avainsäiliö

no Nøkkelkasse

lv Atslēga kabinets Box

et Võtmeseif

lt Raktas saugus

pt Cofre para chaves

es Caja fuerte para llaves

el Χρηματοκιβώτιο με κλειδί

tr Anahtar kasası

Technische Änderungen, geringe Maß- und Gewichts-
differenzen vorbehalten - We reserve the right to change
technical specification including slight variation in size
and weight - Sous réserve de modifications techniques
et de légères différences de dimensions et de poids -
Technische wijzigingen, geringe verschillen van maat en
gewicht voorbehouden - G riserviamo il diritto di
riscontrare modificazioni tecniche piccole differenze di
dimensioni e peso



Made in TW 061123

www.burg.biz

Key Safe 60 L SB



4 003482 400104



Key Safe 60 L

Schlüsseltresor

- Mit verstellbarer Kombination
- Mit beleuchteten Zahlenrollen

Key Safe

- With resettable combination lock
- With illuminated digit rolls

Coffre à clés

- Avec combinaison de chiffres
- Avec rouleaux chiffrés éclairés

Sleutelkluisen

- Met instelbare cijfercombinatie
- Met verlichte cijferrollen

Produktbilder: Abgebildetes Zubehör/Dekoration ist nicht Teil
des Lieferumfangs - Product images: The accessories/decoration
shown are not part of the scope of delivery - Illustrations du
produit : Les accessoires/la décoration représentés ne font
pas partie de la livraison - Productafbeeldingen: De afgebeelde
toebehoren/decoraties zijn niet in de levering inbegrepen -
Immagini del prodotto: Gli accessori/decorazioni mostrati non
fanno parte della fornitura.



www.burg.biz



Key Safe 60 L

Schlüsseltresor

Key Safe



Key Safe 60 L SB

- Mit verstellbarer Kombination
- Mit beleuchteten Zahlenrollen
- With resettable combination lock
- With illuminated digit rolls

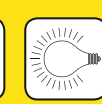
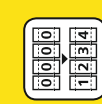
www.burg.biz



Key Safe 60 L

Schlüsseltresor

Key Safe



www.burg.biz

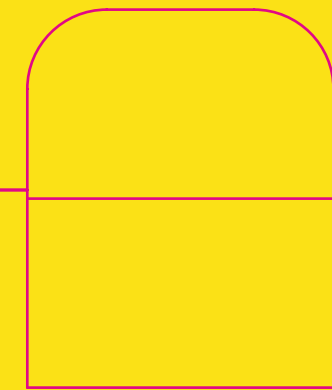
107



BURG-WÄCHTER KG
Alleröder Weg 15
58300 Wetter, Germany



Art.-No.	KEY SAFE 60 L SB
Art.-No.	
Stück	3
Pcs.	



www.burg.biz

www.burg.biz

www.burg.biz

www.burg.biz

187

196